



A publication of the
VALLEY
MIGRANT
LEAGUE.

Woodburn,
Oregon.

FRIDAY
June 18
1965

¿QUÉ NOMBRE?
¿CÓMO SE LLAMA?
WHAT NAME?
¡NECESITAMOS UN NOMBRE
PARA ESTE PERIODICO!
THIS NEWSPAPER NEEDS A NAME!

THIS IS A NEW NEWSPAPER WITHOUT A NAME

INDEPENDENCE

STAYTON

DAYTON

HILLSBORO

WOODBURN

Vol. 1 No. 1

Saludos

Quiero extenderles a Uds. un saludo muy especial de toda la gente que está trabajando con el VML. Para los que son vecinos permanentes, queremos agradecerles por su cooperación y por su hospitalidad que ya nos han ofrecido. Para los que son vecinos, por sólo unos pocos días o semanas, esperamos que nos visiten en los centros de oportunidad y que nos digan como podemos servirles a Uds. y a sus familias.

Este periódico pertenece a Uds., todos. Queremos que nos llamen, que nos visiten, o que nos escriban para conocerles personalmente. Nuestro propósito es servirles y servir a la comunidad.

Necesitamos sus ideas y su cooperación para que los trabajadores de labor tengan orgullo en ser parte de las comunidades de Oregon y que las comunidades de Oregon tengan orgullo en tener trabajadores de labor como amigos y vecinos.

--Will P. Pape
Director, VML.

Greetings

May I extend to you the greetings of all the people working with the Valley Migrant League. To those of you who are our permanent neighbors in the Willamette Valley we thank you for the kind cooperation and hospitality you have offered us. To those of you who are our neighbors for only a few days or weeks, we hope that you will come to our centers and tell us how we can be of service to you and your families.

This newspaper and this program belong to all of you. We hope that you will call, stop by, or write so that we can meet. Our purpose is to serve you and our community.

We need your ideas and we need your cooperation in order to make seasonal farm workers proud to be part of Oregon Communities and Oregon Communities proud to have them as their friends and neighbors.

--Will P. Pape
Director, VML.



The greeting on this page is from Mr. Will P. Pape. He is the executive director of the Valley Migrant League. His office is at the VML headquarters in Woodburn.

Mr. Pape was associate general secretary of the Portland metropolitan Y M C A before he came to VML. He has lived in Portland since 1954. Before that, he worked for YMCA's in Denver, Colorado, and Milwaukee, Wisconsin.



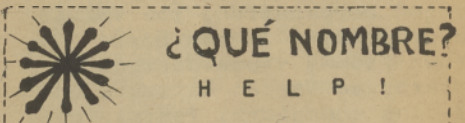
"We are learning to read and write at Waconda summer school."
(Photos by Paul Tschirley.)

En este número:

Saludos	página 1.
Historia del VML	2.
Noticias	2.
Su periódico	2, 3.
Diálogo	3.
Direcciones de areas	4.
Mapa	4.

In this issue:

Greetings	1.
The story of VML	2.
News briefs	2.
Your newspaper	2, 3.
Dialog	3.
Directory of areas	4.
Map	4.



¿QUÉ NOMBRE?
HELP!

The Valley Migrant League NEWSPAPER needs a name!

¡Necesitamos un nombre para el PERIODICO!

Will you offer one or two suggestions?

¿Puede Ud. ofrecer una o dos ideas?

Please return this slip (or a copy of this slip) to your Area Director.

Thank you.
Muchas gracias.

(Your name) (Su nombre)